

32003D0725

L 260/37

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

11.10.2003.

PADOMES LĒMUMS 2003/725/TI

(2003. gada 2. oktobris),

ar kuru groza 40. panta 1. un 7. punktu Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas Līgumu par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 32. pantu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

1. pants

ņemot vērā Beļģijas Karalistes, Spānijas Karalistes un Francijas Republikas iniciatīvu,

Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas Līgumu (1985. gada 14. jūnijs) par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, 40. pantu groza šādi:

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

1. Minētā panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

tā kā:

“1. Vienas dalībvalsts amatpersonām, kas savā valstī novēro personu, veicot tāda krimināla nodarījuma izmeklēšanu, par kuru paredzēta izdošana, jo šo personu tur aizdomās par līdzdalību tāda krimināla nodarījuma izdarīšanā, par kuru paredzēta izdošana, vai tādēļ, ka tas ir nepieciešams kriminālizmeklēšanai, jo šī persona var palīdzēt atpazīt vai atrast nodarījumā iesaistītu personu, atļauts turpināt novērošanu citas dalībvalsts teritorijā, ja šī dalībvalsts, atsaucoties uz iepriekš izteiktu lūgumu palīdzēt, kam pievienots lūguma pamatojums, ir atļāvusi novērošanu citas valsts teritorijā. Šo atļauju var sniegt ar nosacījumiem.”

(1) Jāgroza Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas Līgumu par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām ⁽¹⁾, noteikumi par novērošanu citas valsts teritorijā un jāpaplašina to darbības joma, lai palielinātu kriminālizmeklēšanas, jo īpaši ar organizēto noziedzību saistītu nodarījumu, izmeklēšanas efektivitāti.

2. Minētā panta 7. punktu groza šādi:

(2) Apvienotā Karaliste piedalās šajā lēmumā saskaņā ar 5. pantu Protokolā par Šengenas *acquis* iekļaušanu Eiropas Savienības sistēmā, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, un 8. panta 2. punktu Padomes Lēmumā 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā ⁽²⁾.

a) trešajā ievilkumā vārdu “izvarošana” aizstāj ar vārdiem “smags seksuāla rakstura nodarījums”;

b) piektajā ievilkumā vārdus “naudas viltošana” aizstāj ar vārdiem “maksāšanas līdzekļu viltošana un falsifikācija”;

c) pievieno šādus ievilkumus:

(3) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju šis lēmums papildina Šengenas *acquis* noteikumus attiecībā uz līgumu, ko noslēgusi Eiropas Savienības Padome un Islandes Republika un Norvēģijas Karaliste par šo valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē, kas pieder jomai, kura minēta 1. panta H punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē ⁽³⁾,

— krāpšana lielos apmēros;

— cilvēku kontrabanda;

— nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana;

— nelikumīga radioaktīvu vielu un kodolvielu tirdzniecība;

— dalība noziedzīgā struktūrā, kā noteikts Padomes Vienotajā rīcībā 98/733/TI (1998. gada 21. decembris) par dalības kriminālās organizācijās uzskatīšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs par noziedzīgu nodarījumu;

— teroristiski nodarījumi, kas minēti Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI (2002. gada 13. jūnijs) par terorisma apkarošanu.”

⁽¹⁾ OV L 239, 22.9.2000., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽³⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

2. pants

1. Īrijai šis lēmums nav saistošs.
2. Šis lēmums neattiecas uz Gibraltāru.
3. Saskaņā ar Lēmuma 2000/365/EK 5. panta 1. punktu šis lēmums neattiecas uz Normandijas salām.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2003. gada 2. oktobrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. PISANU
